



さくらだより

SAKURADAYORI

2017 新春号

Vol.20

## 目次

P4	2017イヤーパーペンダント
P6	「木目金フェア」のご報告
P8	連載—「木目金を知る」第5回
P10	「10周年記念ギフト券」のご紹介
P16	店舗のこだわり
P17	「私と木目金」
P18	お手入れ方法のご案内

## あけましておめでとうございます

旧年中は格別なご高配を賜り

誠にありがとうございました。

今年もみなさまへのサービスの向上につとめ

ご縁をさらに深めることで

いっそう木目金に愛着を感じていただくことができれば幸いです。

皆様のご健康とご多幸をお祈り申し上げます。

Thank you for being a customer at our company

MOKUMEGANEYA last year.

We will make every effort to satisfy you.

We wish you and your family peace, happiness

and look forward to serving you in coming year.

Happy new year!

杳目金屋スタッフ一同

### 「お客さま専用ページ」を是非ご利用ください



- ・メンテナンスの予約
- ・ご住所の変更手続き
- ・リングのお手入れ方法
- ・ジュエリー紹介 など

日々杳目金屋のニュースの発信等も  
しております。

どうぞ本誌と合わせてご覧ください。

[www.sakuradayori.net](http://www.sakuradayori.net)

さくらだより  
SAKURADAYORI





## 「木目かさね」

2017 year pendant

【標準セット価格】(木目金+枠) 木目金 ¥19,440 (税込) / 枠 ¥15,120 (税込)  
 ※右上のさくら枠4種も標準セットの枠としてご購入いただけます。



## コンセプト

2017年新作イヤーパーペンダント「木目かさね」は、2個、3個…と重ねづけや、「枠」を付け替えたりと様々なカスタマイズをお楽しみいただけるデザインとなっています。

透かし彫りの文様の奥に広がる木目金の文様の世界。小さなペンダントの中に重ねられた繊細な情景をお楽しみください。

## 伝統技法「透かし彫り」

金属の素地に鑿(たがね)や糸鋸(いとこのこ)で模様を切り透かす伝統工芸技法。文様を浮き立たせるため、文様を残し他の部分を切り透かしたものを“地透し”、文様を切り透かしたものを“文様透し”と言います。

「透かし彫り」で生まれる文様の空間が作品に無限の広がりを与えます。



透かし彫りグリ彫り鐺 銘 茂直(花押)  
 江戸時代中後期 赤銅 銅  
 日本奎目金研究所蔵

## オリジナルオーダー

お名前・家紋・お好みのマークなど、自分だけのオリジナルデザインの「枠」がご制作いただけます。カラーダイヤモンドや誕生石追加のカスタマイズも可能です。

【オリジナルオーダー枠制作価格】  
 標準セット価格+¥32,400(税込)～



## 木目金フェア

～ご結婚指輪のクリーニングにお越しいただきました～



2013年にご結婚されたおふたり。久しぶりに梅田本店でのフェア時に指輪のクリーニングにお越しいただきました。

「月桜」のマリッジリングとエンゲージリングをご購入いただいているのですが、実はその際に旦那様にサプライズでタイクリップをお作りになったという素敵なエピソードが！

職人が目の前でクリーニングをしている間に、そのお話をとても嬉しそうに、でも照れながらお話しされるとも仲の良いおふたりでした。ピカピカになった指輪を見てさらに笑顔に！



今回のフェアではお客様にノベルティとして錫のチャームをプレゼント。「つながるカタチ」のように、おふたりでその場で分かち合っていたら、それぞれのブレスレットに！



## 「花びらワークショップ」

大切な家族のために自分の手でつくる



6月の開催から2回目となる「花びらワークショップ」。職人のアドバイスを受けながら、「木目金の花びら」を自分の手で切り出させていただきました。「花びらプレート」は次回以降も使用していただければ、何枚か花びらをとることができます。そのため、どの部分の模様を使おうか、とても楽しそうにかつ真剣にみなさま検討されていました。

花びらはご家族の記念のジュエリーに！



# 木目金を知る (第5回)



屈輪香合

江戸時代後期には刀装の職人が<sup>やたて</sup>矢立や<sup>きせる</sup>煙管など、町人たちの日用品の制作にも携わるようになり、木目金も当時の江戸においてデザインに広く取り入れられています。また、明治にかけて、海外向けの輸出品やお土産の品として木目金が使われた工芸品が量産されるようになりました。

今回は誌面上にてその一部をご紹介します。特に皆様おなじみの刀の鐔以外の木目金、グリ彫りの名品をご覧ください。

空目金屋代表高橋正樹出演  
NHK 美の壺「千年の光 日本刀」再放送決定

NHK BSプレミアム  
2017年1月6日(金)午前9:00分～9:29分  
NHK Eテレ  
2017年1月8日(日)午後11:00分～11:29分



鍊金小葉鑪

江戸時代後期 赤銅 素銅  
H60×W70mm  
小ぶりのかわいらしい薬缶。  
ふたの取っ手以外は全て木目金でつくられています。



やたて  
矢立

江戸時代後期 赤銅 素銅  
L210mm  
矢立とは、携帯用の筆記用具のことです。墨壺がついているため出先で筆が使えました。  
全面に木目金が施されており、形状としては一般的なものです。素材が木目金になるだけで自然な風合いを感じさせます。



とんこつと根付

江戸時代後期 漆  
とんこつ：H87.5×W76.5  
根付：H25.1×43mm  
大変珍しい屈輪彫りのとんこつ。とんこつとは煙草入れのことですが、その語源は不明とされています。



とんこつと煙管入れ

江戸時代後期～明治初期  
とんこつ：H73×W84.3mm  
煙管入れ：L220mm  
伎楽面を描いた極めて珍しい漆の作品。屈輪彫りのデザインを昇華して作られた妙品。当時の旦那衆である趣味人がこだわってつくられた特注品と思われる。



寄金細工の煙管

江戸時代中後期 金、銀、赤銅、四分一、素銅  
上：L270mm 下：L230mm  
木目金、象嵌、切り嵌め、彫りの技術を駆使して寄木細工状に作られた「寄金細工」の煙管二種。色合い、文様の組み合わせがモダンで、華やかな優雅さを漂わせています。

## 杳目金屋の贈り物 「10周年記念ギフト券」

杳目金屋でご結婚指輪をお作りいただいてから  
10周年になられるお客さまへ、感謝の気持ちを込めて  
ギフト券（10万円相当）をお贈りしています。  
おふたりのご結婚10周年をお祝いし、節目となる  
記念のジュエリーをお作りするお手伝いできれば幸いです。



合計金額が20万円以上（税抜）の場合に  
10万円の商品券としてご使用いただけます。

ご結婚指輪を購入されてからの年数にかかわらず  
「ご結婚10周年」に当たられるお客さまにも  
ギフト券をお贈りさせていただきますので、ご連絡ください。

[vip@mokumeganeya.com](mailto:vip@mokumeganeya.com)





「さくらスイートテンリング」

大切な妻のために、自分の手で木目金の花びらを切り出す  
10年間ありがとう、これからもよろしく

【さくらスイートテンリング】木目金部分／素材は選べいただけます。リング／Pt・WG・PG・YG・GGからお選びいただけます。  
ダイヤモンド／1/40×10個 リング部の素材／K18の場合¥216,000(税込) Ptの場合 ¥259,200(税込)



ご結婚指輪と同じ、ホワイト、ピンク、グリーンゴールドとシルバーの組み合わせの木目金の花びらにされたT様。

花びらと同じ木目金の「同じ板プレート」も購入いただき、将来3人のお子様が成長された時に何か記念の品をお作りされたいと。何の記念に、どのようなジュエリーをお作りするのか楽しみですね。

ご結婚10周年記念にご家族で分かち合いのセレモニー

清水様



とても素晴らしいソングありバージョンです。  
 10年の節目に、改めて気持ちを確認する  
 ことができました。  
 子供と一緒に指輪を分かちあつたのは  
 感慨深かったです。  
 日々進歩している全戸建さん  
 を応援しています。  
 できあがるまで、楽しい時間を  
 ありがとうございました。  
 MORIYAMA JEWELRY



「つながるカタチ」でご制作された10周年記念リング



2006年ご結婚当時のお写真と結婚指輪



「スイートテン罠ペアジュエリー」



一枚の木目金の板を分かちあって作る  
 ふたりだけのジュエリー

⑤【スイートテン罠ペアジュエリー】チェーン・パーツ K18の場合¥216,000(税込) Ptの場合¥237,600(税込)  
 ⑥【スイートテン罠ペアジュエリー】パーツ K18の場合¥216,000(税込) Ptの場合¥237,600(税込)※タイバーの留め具部はSv  
 両タイプとも ダイヤモンド10粒含む 木目金部分/素材はお選びいただけます

## 守り伝えたい日本の文化



写真は12月中旬の表参道本店の盆栽で、日本の園芸文化を守り伝えていらっしゃいます清香園さんの「五葉松」です。

五葉松は針形の葉が五本ずつ束になってつくことが名前の由来となっており、“五葉松”=“御用(仕事)を待つ”ということで、商売人にとって縁起がいいものとされています。

表参道店では様々な盆栽をお楽しみいただけるよう、清香園さんに毎週入れ替えとお手入れをしていただいております。お客さまに和の居心地の良い空間で大切な指輪を選んでいただけるよう、お店づくりをしています。

## 杳目金屋で思い出の一日を過ごして頂く

表参道本店の2階には、こだわりの調度品をしつらえたお客さまのための“VIPルーム”を設けています。現在はご結婚10周年のお客さまが「さくらスイートテンリング」をご制作いただく“工房”としても使用しており、ご家族と一緒に杳目金屋での思い出の一日をお過ごし頂けるようおつくりしています。



## 私と木目金



名古屋ユニモール店 平井 佑奈

彼からの初めてのプレゼントが、杳目金屋のリング「逢桜」でした。現在は、私がピンクリングとして使用していますが、将来子供ができた時に、刻字や宝石をカスタマイズしてベビーリングとしてプレゼントしたいと考えています。



リング「逢桜」

私たち2人の想いが込められたリングが子供たちへ受け継がれていくことを想像するとワクワクします♪

桜ピアスを見たとき、形のかわいらしさは勿論、「日本の伝統技法で作られた桜」という点に和を感じ一目惚れました！

地金の色にもこだわり、桜色を意識して、ピンクゴールドとシルバーを選びました。

実際に着けてみると肌なじみが良く、どんな服装にも合います。アクセントのダイヤの輝きが、耳元にさり気ない上品さをプラスしてくれるのでとても気に入っています。



桜ピアス



静岡店 渡邊 智咲

## 大切なリングのお手入れ方法のご案内

How to use the cleaning powder enclosed



1  
重曹を少量手に取ります  
Prepare the cleaning powder.  
(one teaspoon)



2  
重曹を水につけます  
Add water to ①



3  
ぬらした重曹をリングの  
表面にぬります  
Put ② to your ring.



4  
水につけながら  
軽くこすり洗いをします  
Rub it lightly while soaking water.



5  
流水でよく洗い流します  
Wash it away well by a current.



6  
水気をよくふきとって完了です！  
Wipe moisture using tissue.

### ご注意 Attention!!

木目金の艶ありリングの場合は重曹をごく少量にして、なできるようにお使いください。  
いぶし仕上げ、単色の艶あり仕上げには傷がつく場合がございますので使用いただけません。  
Not use for 【oxidized silver】 【Guribori : part of carving is shine processing】  
Use the cleaning powder of extremely small amount for 【Mokumegane : shine processing】

詳しいクリーニング方法はさくらだより.netでも紹介しております。  
柰目金屋各店舗では【無料】にて随時クリーニングを承っております。

[www.sakuradayori.net](http://www.sakuradayori.net)





MOKUMEGANEYA

[www.sakuradayori.net](http://www.sakuradayori.net)